

November 18, 2022



📱 On Mobile? Scroll to read in Spanish 📱  
📱 ¿En el móvil? Desplácese para leer en español 📱

Hello Peterson Families,

We are excited to see you in person and virtually at our upcoming Family Conferences and Report Card Pickup on November 21st. Peterson's hours for the day will be 10:30 - 5:30PM with all educators taking a lunch from 2:30 - 3:15PM. There will be no conferences during this time.

Have a safe Thanksgiving break,  
Principal Nieves  
Assistant Principal Hurley

Hola familias de Peterson,

Estamos emocionados de verlo en persona y virtualmente en nuestras próximas conferencias familiares y recolección de boletas de calificaciones el 21 de noviembre. El horario de Peterson para el día será de 10:30 p. m. a 5:30 p. m. y todos los educadores almorzarán de 2:30 p. m. a 3:15 p. m. No habrá conferencias durante este tiempo.

¡Que tengas una buena semana,  
Directora Nieves  
Subdirectora Hurley

**IMPORTANT DATES/ FECHAS IMPORTANTES**

<b>Monday, Nov 21</b> <b>Lunes 21 de</b> <b>Noviembre</b>	<b>Tuesday, Nov 22</b> <b>Martes 22 de</b> <b>Noviembre</b>	<b>Wednesday, Nov 23</b> <b>Miércoles 23 de</b> <b>Noviembre</b>	<b>Thursday, Nov 24</b> <b>Jueves 24 de</b> <b>Noviembre</b>	<b>Friday, Nov 25</b> <b>Viernes 25 de</b> <b>Noviembre</b>
<p> Family Conferences &amp; Report Card Pickup, 10:30AM - 5:30PM</p> <p>State of the School - 9-9:45AM, virtual</p> <p> COVID-19 &amp; Flu Vaccination Clinic, 10:30AM-1:30PM</p> <p> Conferencias familiares y recogida de boletas de calificaciones, 10:30AM a 5:30PM</p> <p> Clínica de Vacunación COVID-19 y Vacunas contra la gripe, 10:30AM-1:30PM</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p> <p> Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada</p>	<p><a href="#">CPDH Vaccination Mobile Clinic, 10AM - 2PM, Cafeteria</a></p> <p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p> <p><a href="#">Clínica Móvil de Vacunación CPDH, 10AM - 2PM, Cafetería</a></p> <p> Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p> <p> Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada</p>	<p> Thanksgiving Holiday - School Closed</p> <p> Día de Acción de Gracias - Escuela cerrada</p>
<p> <a href="#">Click here</a> to subscribe to the Peterson Community Google Calendar!</p>		<p> Haga <a href="#">clic aquí</a> para suscribirse a la ¡Calendario de Google de la comunidad de Peterson!</p>		

**Two Vaccine Clinics at Peterson!**

Peterson will host two vaccine clinics next week. If your child is missing any vaccines for medical compliance, please take advantage of these opportunities.

**Monday:**

- COVID-19 & Flu Clinic
- 10:30AM - 2:30PM
- Peterson Cafeteria
- Register here:

**¡Dos clínicas de vacunas en Peterson!**

Peterson organizará dos clínicas de vacunas la próxima semana. Si a su hijo le falta alguna vacuna por cumplimiento médico, aproveche estas oportunidades.

**Lunes:**

- Clínica de COVID-19 y gripe
- 10:30 - 2:30
- Cafetería de Peterson
- Registrarse aquí:

- <https://events.juware.com/IL-IDPH/726589ad-1495-4ad0-94aa-386f7ca54087/1440422/>

**Wednesday:**

- CPDH Mobile Health Clinic will have all routine pediatric vaccines available including Diphtheria, Flu, Hepatitis A and B, Hib, HPV, Measles, Meningitis, Mumps, Polio, Pneumonia, Rubella, Tetanus, Pertussis.
- 10AM - 2PM
- Peterson Cafeteria
- Register here:  
[https://chipublichealth.force.com/patient/s/appointment-registration?language=en\\_US&id=uDgrS9%2FKfsk6k%2FWvGh1qh17jql3RMGicCoWFJxY25YPopibhOiLtXQa8g%2FDw23](https://chipublichealth.force.com/patient/s/appointment-registration?language=en_US&id=uDgrS9%2FKfsk6k%2FWvGh1qh17jql3RMGicCoWFJxY25YPopibhOiLtXQa8g%2FDw23)

- <https://events.juware.com/IL-IDPH/726589ad-1495-4ad0-94aa-386f7ca54087/1440422/>

**Miércoles:**

- La Clínica de salud móvil de CPDH tendrá todas las vacunas pediátricas de rutina disponibles, incluidas la difteria, la gripe, la hepatitis A y B, Hib, VPH, sarampión, meningitis, paperas, poliomielitis, neumonía, rubéola, tétanos y tos ferina.
- 10AM - 2PM
- Cafetería de Peterson
- Regístrese aquí:  
[https://chipublichealth.force.com/patient/s/appointment-registration?language=en\\_US&id=uDgrS9%2FKfsk6k%2FWvGh1qh17jql3RMGicCoWFJxY25YPopibhOiLtXQa8g%2FDw23](https://chipublichealth.force.com/patient/s/appointment-registration?language=en_US&id=uDgrS9%2FKfsk6k%2FWvGh1qh17jql3RMGicCoWFJxY25YPopibhOiLtXQa8g%2FDw23)

**Report Card Pickup on November 21st**

Report Card Pickup and Family Conferences will be held on November 21st from 10:30AM - 5:30PM at Peterson. Educator lunch will be held from 2:30-3:15PM; during this time there will be no conferences. Conferences will be held in person and virtually.

Doors will open to the Gym at 10:15AM to allow families to access the Winter Coat Table, Peterson Gear Swap, Forms & Fees table, and much more.



**State of the School - Virtual**

**Recolección de boletas de calificaciones el 21 de noviembre**

La recogida de boletas de calificaciones y las conferencias familiares se llevarán a cabo el 21 de noviembre de 10:30AM. a 5:30PM en Peterson. El almuerzo para educadores se llevará a cabo de 2:30PM a 3:15PM; durante este tiempo no habrá conferencias. Las conferencias se llevarán a cabo en persona y virtual.

Las puertas del gimnasio se abrirán a las 10:15 a. m. para permitir que las familias accedan a la mesa de abrigos de invierno, intercambio de equipo de Peterson, mesa de formularios y tarifas, y mucho más.



**Estado de la Escuela - Virtual**

Please join Principal Nieves and AP Hurley for a virtual presentation on Google Meet to learn about historic school data and goals for SY23.

<https://meet.google.com/roj-ihq-dic>

### **Winter Clothing Distribution**

Peterson's Student Voice Committees accepted donations, sorted them, and will have them out for pickup during Report Card Pickup. Please take what you need! There will be coats, hats, and boots available.



### **PTA Sponsored Spirit Wear Swap**

Browse and pick up the selection of gently used spirit wear on Monday, November 21 in the Peterson Gym during Report Card Pickup.

### **Somethin' Sweet Donuts Fundraiser**

Friends of Peterson invites you to buy delicious donuts from our friends over at Somethin' Sweet Donuts on Monday, November 21st and help raise funds for our school! Mention "Peterson" and have 15% of your total donated toward Peterson! Kick off the week with these

Únase a la directora Nieves y AP Hurley para una presentación virtual en Google Meet para conocer los datos escolares históricos y las metas para SY23.

<https://meet.google.com/roj-ihq-dic>

### **Distribución de ropa de invierno**

Los Comités de Voz Estudiantil de Peterson aceptaron donaciones de abrigos y ropa de invierno, las clasificaron y las sacarán para distribuirlas durante el día de conferencias de padres y maestros. ¡Toma lo que necesites! Habrá abrigos, sombreros y botas disponibles.



### **Intercambio de ropa de Peterson patrocinado por la Asociación de Padres y Maestros PTA**

Explore y recoja la selección de ropa de espíritu escolar en buen estado el lunes 21 de noviembre en el gimnasio de Peterson durante la recogida de boletas de calificaciones.

### **Recaudación de fondos para donas algo dulce**

¡Amigos de Peterson lo invita a comprar donas deliciosas de nuestros amigos en Somethin' Sweet Donuts el lunes 21 de noviembre y ayudar a recaudar fondos para nuestra escuela! ¡Mencione "Peterson" y el 15% de su total será donado a Peterson! ¡Comienza la semana con estas

yummy, local donuts and support for our neighborhood school!

deliciosas donas locales y apoya a la escuela de nuestra comunidad!

**MONDAY, NOVEMBER 21ST**  
**DINE-TO-DONATE FUNDRAISER**

**FRIENDS**  
*of Peterson Elementary*

**SOMETHIN' SWEET**

Come buy delicious donuts from Somethin' Sweet on Monday and help raise funds for Mary Gage Peterson Elementary school! Mention "Peterson" and have 15% of your total donated to Peterson!

*7am to 5pm - 4456 N. Kedzie Ave*

### ✚ Math Night Thank You

Thank you to the over 250 families that joined us for Math Night on Wednesday. We hope you enjoyed the activities and were able to connect with other families. Click here to access additional math resources for home: <http://www.peterson.cps.edu/academics>

### ✚ Noche de Matemáticas Gracias

Gracias a las más de 250 familias que se unieron a nosotros para la Noche de Matemáticas el miércoles. Esperamos que haya disfrutado de las actividades y haya podido conectarse con otras familias. Haga clic aquí para acceder a recursos matemáticos adicionales para el hogar: <http://www.peterson.cps.edu/academics>





Math Night at Peterson

THANK YOU  
THANK YOU  
THANK YOU

*For Coming*

### **Save the Date!**

Our first Band and Choir concert since 2019 is happening in the Northside College Prep auditorium on Friday, December 16th at 6:30PM. Tickets for families of student musicians can be reserved here:

<https://forms.gle/ygXnDmhKy8sPmtNQ7>

General admission tickets will be made available after December 2nd. Be sure to mark your calendars and be on the lookout for more information in the weeks to come! Reach out to Mr. Oliveira or Mr. Juhl with questions via email or Snap Connect.

### **Peterson Swag Store**

Friends of Peterson is thrilled to launch an online, on-demand store to purchase Peterson gear! We currently have three designs you can choose from in a wide

### **¡Reserva!**

Nuestro primer concierto de banda y coro desde 2019 tendrá lugar en el auditorio de Northside College Prep el viernes 16 de diciembre a las 6:30 p.m. Las entradas para las familias de los estudiantes de música se pueden reservar aquí:

<https://forms.gle/ygXnDmhKy8sPmtNQ7>

Los boletos de admisión general estarán disponibles después del 2 de diciembre. ¡Asegúrese de marcar sus calendarios y esté atento a más información en las próximas semanas! Comuníquese con el Sr. Oliveira o el Sr. Juhl si tiene preguntas por correo electrónico o Snap Connect.

### **Tienda de Peterson**

¡Friends of Peterson está encantado de lanzar una tienda en línea para que usted pueda comprar ropa con el logo de Peterson! Actualmente tenemos tres estilos de

variety of styles, colors, and sizes. Spirit wear sales will be a fundraiser for Friends of Peterson, so you are directly supporting Peterson School while you shop!

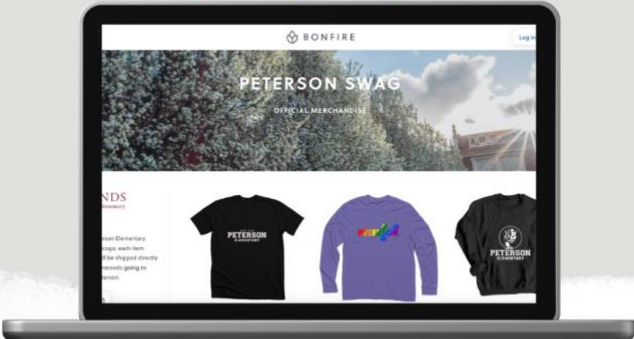
Because shirts will be printed for you in the exact style, size, and color you choose, prices will be higher than when they are purchased in bulk. Later this year, we will have limited options available to purchase in person at reduced prices. But if you would like the convenience of purchasing items from home and having them shipped directly to you, please visit <http://www.bonfire.com/store/peterson-swag> to purchase hoodies, t-shirts, and more now! Thanks for supporting Peterson School and showing your Peterson Pride!

camisetas entre los que puede elegir en una amplia variedad de estilos, colores y tamaños. Las ventas de ropa de espíritu escolar serán una recaudación de fondos de Friends of Peterson, ¡así que usted está apoyando directamente a la Escuela Peterson mientras compra!


Debido a que las camisetas se imprimirán para usted en el estilo, tamaño y color exactos que elija, los precios serán más altos que cuando se compran al por mayor. Más adelante este año, tendremos opciones limitadas disponibles para comprar en persona a precios reducidos. Pero si desea la comodidad de comprar artículos desde su casa y que se los envíen directamente, visite <http://www.bonfire.com/store/peterson-swag> para comprar sudaderas con capucha, camisetas y más. ¡Gracias por apoyar a la Escuela Peterson y mostrar su Orgullo Peterson!

Visit Our New

# ONLINE STORE



[bonfire.com/store/peterson-swag/](http://bonfire.com/store/peterson-swag/)



CUSTOMIZE STYLES, COLORS, & SIZES.

DELIVERY DIRECTLY TO YOUR HOME.

## Forgotten Item Delivery

Peterson is unable to deliver forgotten items to students after the school day has begun. This is because

## Entrega de artículos olvidados

Peterson no puede entregar artículos olvidados a los estudiantes después de que haya comenzado el día

we have limited staffing and we need all staff on board to support all students and the day to day operations of the school.

Please help your child create a routine or checklist to help them prepare for school each morning. This will help ensure that students do not forget important items at home.

### **STEAMitist Career Spotlight**

Starting this month, we'll be featuring a different STEAM career each month on a new display near the cafeteria outside of room 106. The display will feature posters of someone working in a specific STEAM field in 7 different languages.

One of our STEAM innovation and focus components for the year is career pathways and we plan to rotate a new STEAMitist each month. Full STEAM ahead!

escolar. Esto se debe a que tenemos personal limitado y necesitamos a todo el personal a bordo para apoyar a todos los estudiantes y las operaciones diarias de la escuela.

Ayude a su hijo a crear una rutina o una lista de verificación para ayudarlo a prepararse para la escuela cada mañana. Esto ayudará a asegurar que los estudiantes se olviden de artículos importantes en casa.

### **STEAMitist Career Spotlight**

A partir de este mes, presentaremos una carrera STEAM diferente cada mes en una nueva exhibición cerca de la cafetería afuera del salón 106. La exhibición contará con carteles de alguien que trabaja en un campo STEAM en 7 idiomas diferentes.

Uno de nuestros componentes de innovación y enfoque STEAM para el año son las trayectorias profesionales y planeamos rotar un nuevo STEAMitist cada mes. ¡A todo vapor!



### **CPS Winter Weather Policy**

### **Política de clima invernal de CPS**



Now that the weather has gotten cold, please remind your child to wear warm clothes and layers including a coat, hat, gloves, and appropriate shoes for recess each day.

The CPS Weather Policy can be found here: <https://intranet.cps.edu/globalassets/intranet/academics/student-health-and-wellness-oshw/healthy-cps/healthy-environments/recess-weather-guidelines.pdf>



### **🔗 Crossing Guard Vacancy - Paid Position**

The starting pay rate for a Crossing Guard is \$15.46/hr. and the positions are currently posted on the CPS website.

Crossing Guards are eligible for CPS employee benefits including medical and dental.

Ahora que el clima se ha vuelto frío, recuérdale a su hijo que use ropa abrigada y capas que incluyen un abrigo, gorro, guantes y zapatos apropiados para el recreo todos los días.

La Política climática de CPS se puede encontrar aquí: <https://intranet.cps.edu/globalassets/intranet/academics/student-health-and-wellness-oshw/healthy-cps/healthy-environments/recess-weather-guidelines--spanish.pdf>



### **🔗 Vacante de guardia de cruce - Posición pagada**

La tarifa de pago inicial para un Guardia de Cruce es de \$15.46/hr. y las posiciones se publican actualmente en el sitio web de CPS.

Los guardias de cruce son elegibles para los beneficios de empleados de CPS, incluidos los médicos y dentales.



# Chicago Public Schools Now Hiring

Are you looking for long

## Follow these steps to submit

- Step 1:** Click on "CPS Job Board" at the bottom of the
- Step 2:** On the top of the new click on "Basic Search



**SOLICITA AHORA**



[cps.edu/careers](https://cps.edu/careers)

Chicago Public Schools es

## Ahora está Contratando Guardias de Cruce!

¿Estás buscando un empleo a tiempo parcial, flexible y de largo plazo con beneficios?

### Siga estos pasos para enviar su solicitud:

- Paso 1:** Haz clic en "Tablero de Trabajos de CPS" (CPS Job Board) en la parte inferior de la página.
- Paso 2:** En la parte superior de la página siguiente, haz clic en "Búsqueda Básica" (Basic Search)
- Paso 3:** Escribe "Crossing Guard" en el campo "Palabras Clave" (Keywords).
- Paso 4:** Haz clic en la publicación de trabajo de guardias de cruce para la ubicación donde deseas aplicar y sigue las instrucciones para rellenar la solicitud.

El de pago inicial es de: \$15.46/ hora

Se parte de tu comunidad escolar mientras ayudas a los estudiantes de tu vecindario a mantenerse seguros en su camino hacia y desde la escuela.

CPS está buscando guardias de cruce en los vecindarios del norte, centro/oeste, suroeste y sur.



ESCUELA DE VERANO TRABAJO DISPONIBLE

A partir de enero de 2022, todos los guardias de cruce son elegibles para seguro médico, dental, de la vista y de vida a través de las CPS.

Si tienes alguna pregunta o necesitas más información, comunícate con [crossingguard@cps.edu](mailto:crossingguard@cps.edu).

## P-EBT Cards

For those who had students at Peterson last academic year, P-EBT cards were reloaded with \$391 between October 11th-21st to cover the cost of meals during the summer (55 days at \$7.10/day). Students are included in this regardless of income because they were enrolled in an eligible school.

While IDHS did issue benefits to the same account students had from last year, many students will have inactive cards due to the time lapse from the last issuance. You do not have to order a new card. IDHS will review, and if your card is not active, IDHS will send you a new card automatically.

If your child has not received School P-EBT Benefits, a new P-EBT account will be established, and a P-EBT Card will be mailed to the address provided by the school in your child's name. Cards that IDHS has determined are inactive are being automatically replaced and should be received by the end of November.

If you still have a P-EBT card, you can call 1-800-678-5465 and enter the card number to check the balance (or find out if your card is no longer working). More info about all of this is available at <https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=137078>

## In Case You Missed It Last Week:

### Peterson LSC Five Fast Facts

The Peterson Local School Council (LSC) met on Wednesday, November 9th . All members of the Peterson and wider community are invited to each meeting and can participate **virtually** or in

## Tarjetas P-EBT

Para aquellos que tuvieron estudiantes en Peterson el año académico pasado, las tarjetas P-EBT se cargaron con \$391 entre el 11 y el 21 de octubre para cubrir el costo de las comidas durante el verano (55 días a \$7.10/día). Los estudiantes están incluidos en esto independientemente de sus ingresos porque estaban inscritos en una escuela elegible.

Si bien el IDHS emitió beneficios a la misma cuenta que tenían los estudiantes el año pasado, muchos estudiantes tendrán tarjetas inactivas debido al lapso de tiempo desde la última emisión. No es necesario que solicite una tarjeta nueva. IDHS revisará y, si su tarjeta no está activa, IDHS le enviará una nueva tarjeta automáticamente.

Si su hijo no ha recibido los beneficios escolares de P-EBT, se establecerá una nueva cuenta de P-EBT y se enviará por correo una tarjeta P-EBT a la dirección proporcionada por la escuela a nombre de su hijo. Las tarjetas que IDHS ha determinado que están inactivas se reemplazan automáticamente y deben recibirse a fines de noviembre.

Si todavía tiene una tarjeta P-EBT, puede llamar al 1-800-678-5465 e ingresar el número de tarjeta para verificar el saldo (o averiguar si su tarjeta ya no funciona). Más información sobre todo esto está disponible en <https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=137078>

## En caso de que te lo perdiste la semana pasada:

### Cinco datos importantes del Consejo Escolar

El Consejo Escolar Local de Peterson (LSC) se reunió el miércoles 9 de noviembre. Todos los miembros de Peterson y la comunidad en general están invitados a cada reunión y pueden participar **virtualmente** o en

person. The next meeting will be December 13th at 5:00PM.

1. The Peterson LSC is comprised of thirteen members: the principal, two teacher reps, one non-teacher rep, two community members, six parent reps and one student rep. You can find more information on the Peterson website under Parent Partnership – LSC.
2. After allocations for school year 2022-2023, Peterson has \$14,000 in non-payroll funds available to spend for the remainder of the year, including subscriptions and supplies purchased this year for the following school year. For context, at this time last year Peterson was able to allocate over \$40,000 for supplies and nearly \$20,000 for subscriptions (such as Lexia) for the 22-23 school year. With such limited funds, we are unable to make purchases for the 23-24 school year and will have difficult decisions to make when the budget for next year is released. The decrease in funding is a direct result of a drop in enrollment. The current enrollment at Peterson is 835.
3. Members of the student voice committee joined the LSC to give the student voice committee report. The student voice committee is working on what a leader does, standing up for others and the No Hate initiative with the ADL.
4. Math night is November 16th . This event is in person and is sponsored by the Parent Advisory Committee (PAC). This is an opportunity to meet other families and learn more about the math curriculum.
5. For quarter one awards ceremonies students in 5-8 th grade will be presenting and nominating their peers for vision-based value awards.

persona. La próxima reunión será el 13 de diciembre a las 5:00 PM.

1. El Consejo Escolar Local de Peterson está compuesto por trece miembros: la directora, dos representantes de maestros, un representante no docente, dos miembros de la comunidad, seis representantes de padres y un representante de estudiantes. Puede encontrar más información en el sitio web de Peterson en Parent Partnership – LSC.
2. Después de los gastos para el año escolar 2022-2023, Peterson tiene alrededor de \$14,000 en fondos que no han sido asignados para gastar durante el resto del año, incluidas las suscripciones y los suministros comprados este año para el siguiente año escolar. Por contexto, en este momento el año pasado, Peterson pudo asignar más de \$40,000 para suministros y casi \$20,000 para suscripciones (como Lexia) para el año escolar 22-23. Con fondos tan limitados, no podemos hacer compras para el año escolar 23-24 y tendremos que tomar decisiones difíciles cuando se publique el presupuesto para el próximo año. La disminución en la financiación es un resultado directo de una caída en la inscripción. La inscripción actual en Peterson es 835.
3. Los miembros del comité de Voz de estudiantes se unieron al LSC para presentar su informe. El comité de Voz de estudiantes está trabajando en lo que hace un líder, defendiendo a los demás, y la iniciativa No Hate con ADL.
4. La noche de matemáticas es el 16 de noviembre. Este evento es en persona y está patrocinado por el Comité Asesor de Padres (PAC). Esta es una oportunidad para conocer a otras familias y aprender más sobre el plan de estudios de matemáticas.
5. Para las ceremonias de premios del primer trimestre, los estudiantes de 5º a 8º grado presentarán y nominarán a sus compañeros para premios de valor basados en la visión.



## Seeking an ESL Teacher!

Peterson Elementary School is seeking an ESL teacher to teach beginning and intermediate/advanced English classes to parents. The classes would meet twice/week at the school, with each level meeting for one hour at a time and would be held from now until May. Books and materials could be provided by the school, but the teacher would be responsible for lesson plan creation and the direction of the courses. ESL teaching experience strongly preferred with TESOL certification and Spanish or Arabic language proficiency ideal. Interested applicants should email [petersonfriends@gmail.com](mailto:petersonfriends@gmail.com) with resume and information by November 15, 2022. If you are unsure of your qualifications but interested in the position, please contact us as well.

## GoCPS Applications Are Open

The GoCPS Application Process is open until December 2, 2022. The District's GoCPS platform allows families to research and apply for all District and charter high schools and all District elementary schools in one place at [go.cps.edu](http://go.cps.edu). Before the December 2 application deadline, families are encouraged to attend [open houses](#) for the schools they are interested in and research their options on the GoCPS website. For answers to common GoCPS questions, [please click here](#) for questions related to high schools and [click here](#) for questions related to elementary schools.

## Lost and Found

Peterson's Lost and Found is located next to Door 9, just inside the Main Entrance. Encourage your child to check the Lost and Found Weekly. Items in the Lost and Found will be donated every two weeks.

## Buscando un profesor de ESL!

La Escuela Primaria Peterson está buscando un maestro de ESL para enseñar clases de inglés para principiantes e intermedios/avanzados a los padres. Las clases se reunirían dos veces por semana en la escuela, cada nivel se reuniría durante una hora a la vez y se llevarían a cabo desde ahora hasta mayo. La escuela podría proporcionar libros y materiales, pero el maestro sería responsable de la creación del plan de lecciones y la dirección de los cursos. Se prefiere fuertemente la experiencia de enseñanza de ESL con la certificación TESOL y el dominio del idioma español o árabe ideal. Los solicitantes interesados deben enviar un correo electrónico a [petersonfriends@gmail.com](mailto:petersonfriends@gmail.com) con un currículum e información antes del 15 de noviembre de 2022. Si no está seguro de sus calificaciones pero está interesado en el puesto, contáctenos también.

## Las solicitudes de GoCPS están abiertas

El proceso de solicitud de GoCPS está abierto hasta el 2 de diciembre de 2022. La plataforma GoCPS del Distrito les permite a familias investigar y solicitar todas las escuelas secundarias autónomas y del Distrito y a todas las escuelas primarias del Distrito en un solo lugar en [go.cps.edu](http://go.cps.edu). Antes de la fecha límite de solicitud del 2 de diciembre, se alienta a las familias a asistir a jornadas de puertas abiertas de las escuelas que les interesan e investigar sus opciones en el sitio web de GoCPS. Para obtener respuestas a preguntas comunes de GoCPS, haga clic [aquí](#) para preguntas relacionadas con escuelas secundarias y haga clic [aquí](#) para preguntas relacionadas con escuelas primarias.

## Objetos Perdidos y Encontrados

El lugar para objetos perdidos y encontrados de Peterson está ubicado junto a la puerta 9, justo dentro de la entrada principal. Anime a su hijo a buscar objetos perdidos y encontrados semanalmente. Los artículos de

## Health Compliance

Illinois State Law requires that all enrolled students have proof of medical compliance on file. This was due to Peterson on October 15, 2022. Physical exams are required for students entering CPS for the first time and a new physical exam is required for 6th graders with updated immunizations.

Families who are out of compliance should expect to hear from the school about next steps, including **exclusion from school**.

If you have questions about health compliance, please email Peterson's nurses:

- Zaynab Gadelhak: zgadelhak@cps.edu
- Angela Nguyen: ajnguyen@cps.edu

## Increase in RSV Cases

The Chicago Department of Public Health (CDPH) has reported an increase in respiratory syncytial virus (RSV) cases among young children in Chicago. RSV is a common respiratory virus that most people recover from in one to two weeks. However, RSV can pose very serious health risks for young children, including leading to bronchiolitis and pneumonia. This spike in reported RSV cases has caused a shortage of pediatric ICU beds in Chicago, which means it is very important for families to be aware of RSV symptoms and the precautions they can take to stay safe.

Symptoms of RSV include: (Please note: These symptoms usually appear in stages and not all at once, and in very young infants with RSV, the only symptoms

Objetos Perdidos y Encontrados se donarán cada dos semanas.

## Cumplimiento de la Salud

La ley del estado de Illinois requiere que todos los estudiantes inscritos tengan constancia de cumplimiento médico en el archivo. Esto se debió a Peterson el 15 de octubre de 2022. Se requieren exámenes físicos para los estudiantes que ingresan a CPS por primera vez y se requiere un nuevo examen físico para los estudiantes de sexto grado con vacunas actualizadas.

Las familias que no cumplen deben esperar noticias de la escuela sobre los próximos pasos, incluida la **exclusión de la escuela**.

Si tiene preguntas sobre el cumplimiento de las normas de salud, envíe un correo electrónico a las enfermeras de Peterson:

- Zaynab Gadelhak: zgadelhak@cps.edu
- Ángela Nguyen: ajnguyen@cps.edu

## Aumento de casos de RSV

El Departamento de Salud Pública de Chicago (CDPH, por sus siglas en inglés) ha informado un aumento en los casos de virus respiratorio sincitial (RSV, por sus siglas en inglés) entre niños pequeños en Chicago. El RSV es un virus respiratorio común del que la mayoría de las personas se recupera en una o dos semanas. Sin embargo, el RSV puede presentar riesgos muy graves para la salud de los niños pequeños, lo que incluye bronquiolitis y neumonía. Este aumento en los casos notificados de RSV ha provocado una escasez de camas de UCI pediátricas en Chicago, lo que significa que es muy importante que las familias estén al tanto de los síntomas del RSV y las precauciones que pueden tomar para mantenerse a salvo.

Los síntomas del RSV incluyen: (Tenga en cuenta: estos síntomas generalmente aparecen en etapas y no todos a

may be irritability, decreased activity, and breathing difficulties)

- Runny nose
- A decrease in appetite
- Coughing
- Sneezing
- Fever
- Wheezing

OSHW will communicate with the Peterson Admin if a case of RSV is reported for Peterson. If there is a case of RSV reported among our students or staff, we will send home a letter to all who are exposed.

[Click here to learn more.](#)



## **Aspen E-Absence is LIVE**

Aspen E-Absence is now available to all parents and guardians. You must be signed up for Parent Portal to use this tool.

E-Absence will allow parents and guardians to submit and track your student's absences online. That means no more making last-minute phone calls or completing paper forms.

E-Absence joins a lineup of features that are already available on the Aspen Parent Portal to manage your student's school experience. Sign in to your account at [ASPEN.CPS.EDU](https://ASPEN.CPS.EDU) for features including:

- Checking Assignments
- Viewing Grades
- Tracking Attendance
- Paying Fees

To access Parent Portal, you must:

- Be listed as a contact for your student in the Student Information System.

la vez, y en bebés muy pequeños con RSV, los únicos síntomas pueden ser irritabilidad, disminución de la actividad y dificultad para respirar)

- Nariz que moquea
- Una disminución en el apetito
- tos
- estornudos
- Fiebre
- sibilancias

OSHW se comunicará con el administrador de Peterson si se informa un caso de RSV para Peterson. Si se informa un caso de RSV entre nuestros estudiantes o personal, enviaremos a casa una carta a todos los que estén expuestos.

[Clic aquí para saber más.](#)



## **Aspen E-Absence está EN VIVO**

Aspen E-Absence ahora está disponible para todos los padres y tutores. Debe estar registrado en el Portal para padres para usar esta herramienta.

E-Absence permitirá a los padres y tutores enviar y rastrear las ausencias de su estudiante en línea. Eso significa que ya no tendrá que hacer llamadas telefónicas de última hora ni completar formularios en papel.

E-Absence se une a una serie de funciones que ya están disponibles en el Portal para padres de Aspen para administrar la experiencia escolar de su estudiante. Inicie sesión en su cuenta en [ASPEN.CPS.EDU](https://ASPEN.CPS.EDU) para funciones que incluyen:

- Comprobación de asignaciones
- Ver calificaciones
- Seguimiento de asistencia
- Pago de tarifas

Para acceder al Portal de Padres, debe:

- Have a valid email in the student's contact records.
- Request and submit the validation code sent via email.

Don't have an account? Contact Mr. Deters to register for an account today. You can also learn more at [cps.edu/pages/parentresources.aspx](https://cps.edu/pages/parentresources.aspx).

- Estar en la lista como contacto de su estudiante en el Sistema de Información Estudiantil.
- Tener un correo electrónico válido en los registros de contacto del estudiante.
- Solicite y envíe el código de validación enviado por correo electrónico.

¿No tienes una cuenta? Comuníquese con Mr. Deters de nuestra escuela para registrarse para obtener una cuenta hoy. También puede obtener más información en [cps.edu/pages/parentresources.aspx](https://cps.edu/pages/parentresources.aspx).